

**Zmluva o zneškodňovaní odpadu
č. AH 10/2014/06
(ďalej len „zmluva“)**

uzavretá podľa § 269 ods. 2) Obchodného zákonníka, zák.č.223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a súvisiacich právnych predpisov

**Článok I
ZMLUVNÉ STRANY**

Obchodné meno: **U. S. Steel Košice, s.r.o.**
Sídlo: Vstupný areál U. S. Steel, Košice 044 54
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, Číslo zápisu: Sro, vložka č. 11711/V
Zastúpená: Ing. Vladimír JACKO, PhD., MBA, Viceprezident pre energie, environment a technické inšpekcie – konateľ spoločnosti
Ing. Miloš FODOR, GM pre Environment – na základe poverenia
Bankové spojenie: ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky
Jesenského 4/C, 811 02 Bratislava
Číslo účtu: 9000017946/7300
IČO: 36 199 222
DIČ: 2020052837
IČ DPH: SK7020000119 „Člen skupiny na účely DPH v SR“
(ďalej len „Prevádzkovateľ skládky“)

a

Obchodné meno: **Obec Veľká Ida**
Sídlo: Kaštieľ č. 42, 044 54 Veľká Ida
Zastúpený: MVDr. Július BELUSCSÁK – starosta obce
IČO: 00324868
DIČ: 2021245127
IČ DPH: nie je platcom DPH
Bankové spojenie: VUB Košice – centrum
Číslo účtu: 1627-542/0200
(ďalej iba „Pôvodca odpadu“)

**Článok II
PREDMET ZMLUVY**

1. Prevádzkovateľ skládky sa zaväzuje pre Pôvodcu odpadu vykonať zneškodnenie povolených druhov odpadu kategórie nebezpečný „N“ a kategórie ostatný „O“ uložením na skládke nie nebezpečného odpadu a skládke nebezpečného odpadu lokalizovaných v areáli odpadového hospodárstva Prevádzkovateľa skládky.
2. Pôvodca odpadu sa zaväzuje za zneškodnenie odpadu zaplatiť Prevádzkovateľovi skládky cenu podľa Článku IV tejto zmluvy.
3. Zoznam povolených odpadov pre ukladanie na skládku nie nebezpečného odpadu a skládke nebezpečného odpadu je uvedený v *Prílohe č. 1*, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
4. Maximálne zneškodnené ročné (12 po sebe nasledujúcich kalendárnych mesiacov) množstvá odpadu pre:
 - a) odpad „O“ cca 1 200 t
 - b) odpad „N“ cca 20 t

5. Pôvodca odpadu podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že odpad, ktorý je predmetom zneškodnenia, vznikol výlučne z jeho činnosti.

Článok III DOBA, ČAS A MIESTO PLNENIA

1. Prevádzkovateľ skládky sa zaväzuje vykonávať pre Pôvodcu odpadu zneškodnenie povolených druhov odpadov :
 - a) pre odpad kategórie ostatný „O“,
 - b) pre odpad kategórie nebezpečný „N“.
2. Preberanie povolených druhov odpadu na zneškodňovanie uložením na skládkach sa realizuje len počas doby denného svetla, v termínoch určených v Prevádzkových poriadkoch skládok.
3. Miestom zneškodnenia odpadov sú skládka nie nebezpečných odpadov a skládka nebezpečných odpadov (ďalej spolu označené ako „skládka“ alebo „skládky“) lokalizované v areáli odpadového hospodárstva prevádzkovateľa skládky v katastrálnom území Železiarne.

Článok IV CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Cena plnenia podľa Článku II tejto zmluvy je stanovená podľa zák.č.18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení dohodou zmluvných strán:
 - a) pre plnenie podľa Článku II, bod 4 písm. a) je uvedená v položkách číslo 1 až 3 „Cenníku služieb za zneškodňovanie odpadov na skládkach spoločnosti U. S. Steel Košice, s.r.o. na rok 2015“ (ďalej len „Cenník služieb“), ktorý je vo forme *Prílohy č.2* neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy,
 - b) pre plnenie podľa Článku II, bod 4 písm. b) je uvedená v položkách číslo 4 a číslo 5 „Cenníku služieb za zneškodňovanie odpadov na skládkach spoločnosti U. S. Steel Košice, s.r.o. na rok 2015“ (ďalej len „Cenník služieb“), ktorý je vo forme *Prílohy č.2* neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. V cene plnenia podľa bodu 1 tohto Článku je zahrnutý poplatok za uloženie odpadov podľa zák.č.17/2004 Z. z. o poplatkoch za uloženie odpadov v platnom znení (ďalej len „Zákon o poplatkoch“), v členení podľa Prílohy č.1 Zákona o poplatkoch.
3. Cenu za realizáciu služieb podľa Článku II tejto zmluvy bude Pôvodca odpadu uhrádzať Prevádzkovateľovi skládky mesačne, na základe faktúr vystavených Prevádzkovateľom skládky. Prílohou faktúry bude Súpis o množstve a druhu odobratého odpadu potvrdený spoločnosťou RMS, a.s. Košice, ktorá je na zmluvnom základe pre Prevádzkovateľa skládky dodávateľom služieb v odpadovom hospodárstve (ďalej iba „RMS“), a ktorý RMS doručí Prevádzkovateľovi skládky do dvoch (2) dní po skončení kalendárneho mesiaca. Následne, najneskôr do piatich (5) dní po skončení kalendárneho mesiaca, Prevádzkovateľ skládky vystaví faktúru.
4. Ceny v Cenníku služieb sú uvedené bez DPH. K cene bude pripočítaná DPH v zmysle platných predpisov.
5. Pôvodca odpadu je povinný uhradiť faktúru najneskôr do 14 dní po jej vystavení. Záväzok Pôvodcu odpadu vyplývajúci z faktúry je splnený dňom pripísania dlžnej čiastky na bankový účet Prevádzkovateľa skládky uvedený na faktúre.
6. V prípade omeškania s úhradou faktúry v lehote splatnosti je Pôvodca odpadu povinný zaplatiť úrok z omeškania vo výške 0,07% z dlžnej sumy podľa bodu 1 tohto Článku za každý deň omeškania a ako

poplatník podľa Zákona o poplatkoch i úroky z omeškania z dlžnej sumy podľa bodu 2 tohto Článku vo výške 0,2% za každý deň omeškania z nezaplateného poplatku za uloženie odpadov. Úroky z omeškania sú splatné v nasledujúci deň po dni doručenia vyúčtovania úrokov z omeškania Pôvodcovi odpadu.

7. Ak je Pôvodca odpadu v omeškaní s úhradou akejkoľvek pohľadávky Prevádzkovateľa skládky voči Pôvodcovi odpadu (bez ohľadu na právny titul ich vzniku), vzniknutej z akejkoľvek zmluvy alebo na základe uváženia Prevádzkovateľa skládky došlo k zhoršeniu ekonomickej situácie Pôvodcu odpadu (zahŕňajúc predovšetkým prípady zníženia platobnej schopnosti), je Prevádzkovateľ skládky oprávnený jednostranne zmeniť platobné podmienky, zastaviť poskytovanie služieb alebo odstúpiť od zmluvy.

Článok V POVINNOSTI PÔVODCU ODPADU

1. Pôvodca odpadu je povinný aktualizovať zoznam osôb oprávnených k podpisovaniu Splnomocnení na vývoz odpadov na skládku Prevádzkovateľa skládky, ktorí sú uvedení v *Prílohe č.3* tejto zmluvy a všetky zmeny bezodkladne písomne oznámiť útvaru Generálneho manažéra pre environment Prevádzkovateľa skládky (ďalej len „GME“).
2. Pôvodca odpadu ako odosielateľ odpadu je pri zneškodnení odpadu na skládkach Prevádzkovateľa skládky povinný:
 - a) riadiť sa aktuálnym zoznamom odpadov a dodávať na zneškodnenie výlučne odpady uvedené v *Prílohe č.1* tejto zmluvy, ktoré je povolené ukladať na skládkach Prevádzkovateľa skládky,
 - b) pred každou jednotlivou dodávkou odpadu predložiť obsluhu váhy na skládke doklady o množstve a druhu dodaného odpadu: „Splnomocnenie na vývoz odpadu na skládku (pre externé spoločnosti)“ (ďalej len Splnomocnenie“). Vzor Splnomocnenia je uvedený v *Prílohe č.4* tejto zmluvy. Splnomocnenie musí byť riadne vyplnené podľa predtlaču a podpísané oprávnenými osobami Pôvodcu odpadu podľa bodu 1 tohto Článku,
 - c) pre vývoz odpadu z areálu Prevádzkovateľa skládky použiť výhradne bránu č. 7, kde predloží Splnomocnenie zamestnancovi U. S. Steel Košice – SBS, s.r.o. (ďalej len „SBS“), ktorý svojím podpisom potvrdí Splnomocnenie v časti A a B,
 - d) viesť a po dobu piatich (5) rokov uchovávať evidenciu o prepravovaných odpadoch (uchovať časť B Splnomocnenia)
 - e) zabezpečiť prepravu odpadov dopravnými prostriedkami vyhovujúcimi platným právnym predpisom o cestnej doprave, najmä, ale nie len, aby:
 - (i) pri a preprave a vykládke odpadu nedošlo k prekročeniu najväčšej prípustnej celkovej hmotnosti predpísanej pre dané nákladné vozidlo,
 - (ii) bol odpad počas prepravy riadne zabezpečený proti posunutiu a
 - (iii) počas prepravy nedochádzalo k znečisteniu komunikácií v areáli Prevádzkovateľa skládky prepravovaným odpadom, dodržiavať čistotu na komunikáciách a zabezpečiť dopravné prostriedky tak, aby sa z nich odpad nerozptyľoval a neznečistil cestné komunikácie a okolité územie, Akékoľvek znečistenie komunikácií je Pôvodca odpadu povinný bezodkladne odstrániť na vlastné náklady.
 - f) oboznámiť svojich zamestnancov a prepravcu, ak prepravu odpadu nezabezpečuje sám, že
 - (i) preprava tretích osôb (vrátane maloletých a mladistvých) ako cestujúcich v týchto motorových vozidlách je prísne zakázaná. V prípade porušenia tohto zákazu nebude vozidlám umožnený vjazd na územie a do objektov Prevádzkovateľa skládky,
 - (ii) v areáli Prevádzkovateľa skládky je na hlavných komunikáciách povolená maximálna rýchlosť motorových vozidiel 40 km/h. Na vedľajších prístupových komunikáciách k jednotlivým objektom je povolená maximálna rýchlosť 25 km/h. V objektoch je povolená maximálna rýchlosť 5 km/h. Vodič motorového vozidla pri jazde na vnútorných cestných komunikáciách Prevádzkovateľa skládky je povinný dodržiavať platné predpisy o premávke na pozemných komunikáciách,

(iii) motorové vozidlá s výklopnou korbou musia mať v kabíne nainštalovaný funkčný zvukový a svetelný indikátor vyklopenia korby,

- g) mať správne vyplnené a potvrdené Splnomocnenie. Pri vyplňovaní údajov o množstve odpadu sa uvedie jeho hmotnosť odborným odhadom. Presný údaj o hmotnosti odpadu bude určený až po jeho odvážení na váhe skládky,
- h) zabezpečiť analytickú kontrolu odpadov v ustanovenom rozsahu. Rozsah výkonu analýz odpadov určených na skládkovanie na skládkach Prevádzkovateľa skládky je určený v Prevádzkových poriadkoch skládok. Protokol o analytickej kontrole vypracovaný oprávnenou osobou je Pôvodca odpadu povinný predložiť RMS minimálne tri (3) dni pred uskutočnením dodávky odpadu na skládku.
- i) oboznámiť sa a dodržiavať Prevádzkové poriadky skládok. Pôvodca odpadu potvrdzuje, že sa pred podpísaním tejto zmluvy oboznámil s platným „Prevádzkovým poriadkom skládky odpadov na odpad, ktorý nie je nebezpečný spoločnosti U. S. Steel Košice, s.r.o.“ a „Prevádzkovým poriadkom Skládky odpadov na nebezpečný odpad spoločnosti U. S. Steel Košice, s.r.o.“ a tieto akceptuje v plnom rozsahu. Prevádzkové poriadky skládok v aktuálnom znení sú Pôvodcovi odpadu na požiadanie k dispozícii na skládkach.
- j) dodržiavať povinnosti pri zneškodňovaní odpadov na skládkach v zmysle internej dokumentácie vydanéj Prevádzkovateľom skládky pre zneškodňovanie odpadov na skládkach, dodržiavať a riadiť sa pokynmi pracovníkov skládok, dodržiavať právne a interne predpisy Prevádzkovateľa skládky pre bezpečnosť a ochranu zdravia, požiaru ochranu, ochranu životného prostredia, prevenciu závažných priemyselných havárií, vstup, opustenie a pohyb v areáli alebo objektoch objednávateľa a pod., ktoré akokoľvek súvisia s predmetom zmluvy,
- k) oboznámiť s Prevádzkovými poriadkami a ďalšími povinnosťami v potrebnom rozsahu vodičov a obsluhu dopravných prostriedkov,
- l) poskytnúť v plnom rozsahu Prevádzkovateľovi skládky, RMS a SBS súčinnosť potrebnú pre realizáciu predmetu tejto zmluvy alebo súvisiacu s predmetom tejto zmluvy.

3. Pri preprave nebezpečného odpadu na skládku nebezpečných odpadov je Pôvodca odpadu ako odosielateľ nebezpečného odpadu povinný:

a) mať vyplnený a potvrdený :

- Sprievodný list nebezpečných odpadov – tlačivo ŠEVT 01 304 1
- Identifikačný list nebezpečného odpadu – tlačivo ŠEVT 01 302 0,

- b) viesť evidenciu o prepravovaných nebezpečných odpadoch na Sprievodnom liste nebezpečných odpadov, ktoré je povinný uchovať po dobu piatich (5) rokov,
- c) dodržať podmienky súhlasu na prepravu nebezpečného odpadu stanovené rozhodnutím príslušného orgánu štátnej správy,
- d) zabezpečiť prepravu povoleného nebezpečného odpadu na vlastné náklady a nebezpečenstvo do miesta zneškodnenia na skládku ,
- e) azbest (vláknité kremičitany) v zmysle nar. vl. č. 253/2006 Z. z. a Zákona o odpadoch prepravovať v uzavretých obaloch s viditeľným označením, že obsahujú azbest. Tento druh odpadu musí byť pred jeho uložením na skládke odpadov stabilizovaný v zmysle prílohy č. 6 Zákona o odpadoch, inak nebude na skládku prijatý
- f) ak sa jedná o odpad kusovitého charakteru zabezpečiť úpravu jeho rozmerov (rozmer nesmie byť väčší ako 50 x 50 x 50 cm)
- g) každý druh odpadu, u ktorého sa v zmysle zákona o odpadoch vyžaduje, aby bol pred jeho uložením na skládku stabilizovaný, musí sa stabilizovať. Dôkaz o tejto skutočnosti preukáže Pôvodca odpadu odborným posudkom oprávnenej osoby. V opačnom prípade nebude takýto odpad na skládku odpadov prijatý.

4. Pôvodca odpadu v celom rozsahu zodpovedá za:

- a) nakladanie s odpadmi v súlade so Zákonom o odpadoch a súvisiacimi právnymi predpismi ako i internými predpismi Prevádzkovateľa skládky a touto zmluvou,
- b) vykonávanie prepravy povolených druhov odpadov na miesto zneškodnenia v súlade s právnymi predpismi a internými predpismi Prevádzkovateľa skládky,

- c) škodu spôsobenú Prevádzkovateľovi skládky porušením povinností podľa písm. a) a b) tohto bodu. V prípade, ak v dôsledku porušenia povinností Pôvodcom odpadu príslušný orgán štátnej správy vyrubí Prevádzkovateľovi skládky sankciu za porušenie Zákona o odpadoch a súvisiacich právnych predpisov, Pôvodca odpadu sa zaväzuje uhradiť Prevádzkovateľovi skládky uloženú sankciu titulom náhrady škody v plnej výške do siedmych (7) dní odo dňa doručenia jej vyúčtovania Pôvodcovi odpadu.
5. Pôvodca odpadu je povinný získať a po celú dobu platnosti zmluvy udržiavať a preukázať Prevádzkovateľovi skládky poistenie Pôvodcu odpadu
- (i) na krytie škôd a nákladov pri zranení alebo úmrtí osôb, strate alebo poškodení majetku ľubovoľnej fyzickej alebo právnickej osoby, ktoré by mohli akýmkoľvek spôsobom vzniknúť, vyplývať, alebo súvisieť, s (a) plnením tejto zmluvy, (b) používaním strojov, zariadení a vozidiel Pôvodcu odpadu alebo (c) činnosťami v priestoroch, budovách, zariadeniach, strojoch alebo vozidlách Prevádzkovateľa skládky,
 - (ii) na krytie škôd spôsobeným jeho zamestnancami pri práci a
 - (iii) na krytie škôd spôsobeným prevádzkou motorových vozidiel. Pôvodca odpadu je povinný kedykoľvek na požiadanie poskytnúť Prevádzkovateľovi skládky dôkaz, že požadované poistné zmluvy sú platné a účinné. Porušenie ktorejkoľvek z týchto povinností bude považované za podstatné porušenie zmluvných povinností Pôvodcu odpadu.
6. Pôvodca odpadu, resp. jeho zmluvný prepravca odpadu je pri vstupe do areálu Haldového hospodárstva USSK povinný sa preukázať zamestnancovi SBS riadne vyplneným a potvrdeným (pečiatkou a podpisom oprávnenej osoby) Splnomocnením. V opačnom prípade, resp. ak nebude toto Splnomocnenie náležite vyplnené nebude mu umožnený vstup. O tejto skutočnosti zamestnanec SBS upovedomí zodpovedného zamestnanca spoločnosti RMS (obsluhu váhy Skládok), ktorý ďalej v zmysle spojového poriadku postúpi túto informáciu zodpovednému zamestnancovi Prevádzkovateľa skládky – útvaru GME.
7. Pred začatím prepravy odpadu je pôvodca odpadu povinný túto skutočnosť telefonicky oznámiť obsluhu váhy skládok odpadov.
8. Pri samotnom ukladaní odpadu na mieste určenia v priestoroch príslušnej skládky odpadu je povinný Pôvodca odpadu (ak si prepravu vykonáva sám), alebo jeho prepravca, sa riadiť pokynmi zodpovedného zamestnanca spoločnosti RMS a zároveň je pred prvou dodávkou odpadu na skládku odpadu povinný sa preukázateľne oboznámiť s Pracovnou inštrukciou „Manipulácia s odpadom na skládkach“. V prípade, ak túto povinnosť odmietne alebo sa preukáže nedodržiavanie uvedených povinností, bude Pôvodcovi odpadu alebo jeho prepravcovi odmietnutý vstup do priestorov skládok odpadov a odpad nebude prijatý na skládku odpadov. Takéto konanie Prevádzkovateľa skládky sa nepovažuje za porušenie jeho záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy.

Článok VI ZÁVAZKY PREVÁDZKOVATEĽA SKLÁDKY

1. Prevádzkovateľ skládky sa zaväzuje:
- a) prevziať a uložiť na skládku za úplatu a podľa podmienok uvedených v tejto zmluve povolené druhy odpadov, ktoré sú uvedené v *Prílohe č. 1* k tejto zmluve,
 - b) zneškodniť povolené odpady uvedené v *Prílohe č. 1* k tejto zmluve v súlade s platnými právnymi predpismi,
 - c) predložiť Pôvodcovi odpadu doklad o prevzatí odpadu s vyznačením dátumu a času jeho prevzatia,
 - d) predložiť na požiadanie k nahliadnutiu Pôvodcovi odpadu platný Prevádzkový poriadok skládky a súvisiacu internú dokumentáciu Prevádzkovateľa skládky pre zneškodňovanie odpadov na skládkach Prevádzkovateľa skládky,
 - e) oznamovať Pôvodcovi odpadu zmeny Prevádzkových poriadkov skládok ako i súvisiacej internej dokumentácie Prevádzkovateľa skládky pre zneškodňovanie odpadov na skládkach Prevádzkovateľa skládky,

- f) k ďalšej nevyhnutnej spolupráci pri realizácii predmetu tejto zmluvy.
2. Prevádzkovateľ skládky je oprávnený v prípade omeškania Pôvodcu odpadu s platbou neumožniť Pôvodcovi odpadu resp. jeho prepravcovi vstup na skládku, a to až do zaplattenia celkovej dlžnej čiastky. Takéto prerušenie plnenia zo strany Prevádzkovateľa skládky sa nepovažuje za porušenie zmluvných podmienok a omeškanie Prevádzkovateľa skládky.
3. RMS na základe splnomocnenia Prevádzkovateľom skládky je oprávnený a povinný:
- vykonávať vstupnú kontrolu odpadov a sprievodných dokladov a prijímať a ukladať povolené druhy odpadov,
 - rozhodovať o vstupe motorových vozidiel na skládku,
 - zistiť hmotnosť odpadu na mostovej tenzometrickej váhe a potvrdzovať zistenú hmotnosť vážnym dokladom,
 - neprevziať odpad v prípade ak jeho charakter nezodpovedá deklarovaným údajom o pôvode, vlastnostiach a zložení odpadu, ak na základe výsledku analýzy odpadu nie je možné predmetný druh odpadu zneškodniť skládkovaním, alebo ak na dodávaný odpad nie je orgánom štátnej správy vydané rozhodnutie na skládkovanie. O neprevzatí odpadu vykonať písomný zápis do prevádzkového denníka, okamžite informovať útvar GME, a na Splnomocnení vyznačiť neprevzatie odpadu s podpisom zamestnanca RMS a preškrtnutím časti A a B. Časť A Splnomocnenia RMS uschová pre potreby evidencie neprevzatých odpadov a časť B odovzdá späť Pôvodcovi odpadu. O tejto skutočnosti Prevádzkovateľ skládky bezodkladne informuje príslušné orgány štátnej správy. V prípade neprevzatia odpadu zamestnanec SBS umožní vstup dopravného prostriedku s odpadom do areálu Prevádzkovateľa skládky výhradne cez bránu č. 7 na základe Splnomocnenia – časť B, na ktorom je vyznačené neprevzatie odpadu s podpisom zamestnanca RMS a preškrtnutím.
 - prevziať správne vyplnený a potvrdený sprievodný a identifikačný list nebezpečného odpadu od dopravcu,
 - potvrdiť sprievodný list nebezpečného odpadu ako príjemcu odpadu podľa pokynov pre vyplňanie sprievodného listu nebezpečných odpadov.

Článok VII UKONČENIE ZMLUVY

1. Spôsob ukončenia platnosti zmluvy
- písomnou dohodou oboch zmluvných strán
 - uplynutím doby plnenia
 - písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán, aj bez uvedenia dôvodov s výpovednou lehotou jeden (1) mesiac. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
 - odstúpením od zmluvy:
 - pri podstatnom porušení zmluvy, za ktoré sa považuje najmä, ale nie len, omeškanie Pôvodcu odpadu s úhradou dlžnej sumy, porušenie povinností uvedených v Článku V, VI a VIII tejto zmluvy,
 - v dôsledku ukončenia životnosti skládky,
 - v dôsledku ukončenia činnosti Prevádzkovateľa skládky.

Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

Článok VIII ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODY

1. Ak Pôvodca odpadu v dôsledku porušenia akéhokoľvek ustanovenia tejto zmluvy alebo záväzku z nej vyplývajúceho alebo súvisiaceho spôsobí Prevádzkovateľovi skládky škodu (napr. znečistenie podzemných vôd, priesakových kvapalín nad stanovené limity, vznik požiaru v areáli skládky a pod.), je povinný túto škodu nahradiť v plnom rozsahu.

2. Prevádzkovateľ skládky má právo odmietnuť prevziať a uložiť odpad, ktorý nie je povolený ukladať na skládku alebo nespĺňa požiadavky jeho deklarácie podľa tejto zmluvy a platných právnych predpisov.
3. Nepovolený odpad Pôvodcu odpadu, ktorý bol uložený na skládku na základe jeho nesprávnej deklarácie, je Pôvodca odpadu v určenej lehote povinný po vyzvaní odstrániť. Ak tak neurobí ani po opakovanej výzve, odpad bude zo skládky odstránený na náklady Pôvodcu odpadu. Pôvodca odpadu je súčasne povinný uhradiť Prevádzkovateľovi skládky okrem náhrady nákladov aj spôsobenú škodu v plnej výške.
4. Pôvodca odpadu sa zaväzuje nakladať s akýmikoľvek údajmi, informáciami alebo dokumentmi, získanými Pôvodcom odpadu v súvislosti s uzatváraním alebo plnením tejto zmluvy, ako s informáciami dôverného charakteru a predmetom obchodného tajomstva (ak spĺňajú náležitosti obchodného tajomstva podľa § 17 Obchodného zákonníka SR), ktoré bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa skládky nemôžu byť poskytnuté tretím osobám.
5. Pôvodca odpadu nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa skládky uvádzať Prevádzkovateľa skládky ako svojho obchodného partnera alebo používať obchodné meno alebo logo Prevádzkovateľa skládky pri propagácii seba alebo svojej činnosti alebo vo vyhláseniach pre médiá, a to v akejkolvek forme.
6. Ak dôjde k úniku skutočností, ktoré majú charakter dôverných informácií alebo obchodného tajomstva z dôvodov, za ktoré zodpovedá Pôvodca odpadu alebo Pôvodca odpadu poruší ustanovenie bodu 5 tohto článku je povinný zaplatiť Prevádzkovateľovi skládky zmluvnú pokutu vo výške 30.000,- EUR za každé jednotlivé porušenie.

Článok IX OBCHODNÉ SANKCIE

1. Pôvodca odpadu prehlasuje a zaručuje, že, pokiaľ ide o jeho povinnosti podľa tejto zmluvy a akejkolvek inej dohody s Prevádzkovateľom skládky, v súčasnej dobe dodržiava a naďalej bude dodržiavať zákony, predpisy a vykonávacie nariadenia vydané a/alebo nariadené (I) Slovenskou republikou alebo (II) Európskou úniou a jej orgánmi alebo (III) Bezpečnostnou Radou Organizácie spojených národov alebo (IV) Úradom pre kontrolu zahraničných aktív (The Office of Foreign Assets Control „OFAC“) Ministerstva financií USA (pozri: www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Pages/default.aspx), ktoré zakazujú, okrem iných vecí, vstupovanie do transakcií s a poskytovanie služieb určitým cudzím krajinám, územiám, entitám a jednotlivcom. Pôvodca odpadu prehlasuje a zaručuje, že ani Pôvodca odpadu, ani žiadna osoba, ktorá má prospech z Pôvodcu odpadu, nie je (i) osobou uvedenou v zozname zvlášť označených občanov a blokovaných osôb (tzv. Specially Designated Nationals and Blocked Persons), publikovanom úradom OFAC, alebo v ktoromkoľvek inom podobnom zozname vydanom akýmkoľvek z vyššie uvedených regulačných orgánov („Osoba zahrnutá do zoznamu“) alebo (ii) ministerstvom/úradom, agentúrou alebo zástupcom, alebo nie je inak kontrolovaný alebo konajúci v mene, priamo alebo nepriamo, (x) žiadnej Osoby zahrnutej do zoznamu alebo (y) vlády krajiny podliehajúcej súhrnným ekonomickým sankciám nariadeným ktorýmkoľvek z vyššie uvedených regulačných orgánov, zahŕňajúc Irán, Sudán, Kubu, Mjanmarsko, Sýriu a Severnú Kóreu (každá Osoba zahrnutá do zoznamu a každá iná entita a krajina opísaná v časti (ii) sa ďalej označuje ako „Blokovaná Osoba“).
2. Pôvodca odpadu ďalej prehlasuje a zaručuje, že žiadny tovar alebo služba, ktorú prijíma od Prevádzkovateľa skládky, nezahŕňa, nevyžaduje súčinnosť, netýka sa, ani nesúvisí, vcelku alebo sčasti, so žiadnou Blokovanou Osobou alebo jej majetkom alebo jej produktmi.
3. Pôvodca odpadu týmto uznáva a súhlasí, že porušenie akejkolvek podmienky tohto článku Pôvodcom odpadu kedykoľvek počas doby platnosti tejto zmluvy sa bude považovať za podstatné porušenie tejto zmluvy a akejkolvek inej dohody s Prevádzkovateľom skládky.

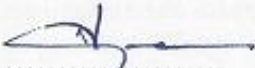
4. Pôvodca odpadu týmto súhlasí, že odškodní, obháji a uchráni od ujmy Prevádzkovateľa skládky a jeho štatutárnych zástupcov, riaditeľov/vedúcich pracovníkov a zamestnancov pred a proti akýmkoľvek a všetkým nárokom, požiadavkám, náhradám škôd, výdavkom, pokutám a penále vzniknutým v súvislosti s akýmkoľvek údajným porušením tohto prehlásenia a záruky Pôvodcom odpadu alebo jeho zástupcami. Prevádzkovateľ skládky môže odmietnuť, pozastaviť alebo odrieknuť akúkoľvek transakciu pre Blokovánú Osobu bez penále alebo platby za odmietnutý, pozastavený alebo odrieknutý tovar alebo služby, a/alebo odstúpiť od tejto zmluvy alebo inej platnej dohody úplne alebo sčasti, alebo ich ukončiť, ak je v dobrej viere presvedčený, že Pôvodca odpadu alebo jeho zástupca porušil alebo má v úmysle porušiť vyššie uvedené prehlásenie a záruku. Pôvodca odpadu uhradí všetky penále a škody vzniknuté ako dôsledok porušenia podmienok uvedených v tomto článku.

Článok X ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Ustanovenia tejto zmluvy majú prednosť pred znením jej príloh. Pôvodca odpadu podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že sa oboznámil s obsahom príloh, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy a tieto v plnom rozsahu akceptuje.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú **od 01.01.2015 do 31.12.2015**. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a na základe dohody zmluvných strán zosúladuje právny a skutočný stav s účinnosťou od **01. 01. 2015**.
3. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonať iba na základe dohody zmluvných strán formou písomného dodatku.
4. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

V Košiciach 12.1.2015

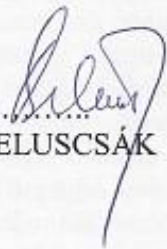
Za Prevádzkovateľa skládky:
U. S. Steel Košice, s.r.o.


.....
Ing. Vladimír JACKO, PhD., MBA
Viceprezident pre energiu, environment
a technické inšpekcie
konateľ spoločnosti


.....
Ing. Miloš FODOR
GM pre Environment
na základe poverenia

Za Pôvodcu odpadu:
obec Veľká Ida




.....
MVDr. Július BELUSCSÁK
starosta obce

SCHVÁLENÉ/APPROVED
JUDr. Dana Fudorová
GMZPSA
Assistant General Counsel